

بخشی از ترجمه مقاله



عنوان فارسی مقاله :

اصول طراحی پیمانه ای در برابر برنامه پذیری در طراحی محصولات در سطح بین المللی:

فرا تر از حد رابطه جانشینی استانداردسازی و انطباق

عنوان انگلیسی مقاله :

Modularity vs programmability in design of international products:

Beyond the standardization–adaptation tradeoff

Mark Lehrer *, Michael Behnam

توجه !



این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد.

برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی

مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

بخشی از ترجمه مقاله

International product development in MNCs: the standardization-adaptation debate

Traditionally MNCs are seen to confront the conflicting imperatives of global integration and local responsiveness (Prahalad and Doz, 1987), a tension conceived usually in organizational terms. For example, Bartlett and Ghoshal (1989) and Nohria and Ghoshal (1997) conceptualize the "transnational" MNC as a differentiated network in which dispersed, specialized and interdependent units rely on intensive intra-organizational knowledge flows in order to deal with the challenges of standardization and adaptation simultaneously. Product design, however, constitutes another fundamental means by which MNCs can reconcile the antithetical pulls of global integration and local responsiveness. The issue can be framed in terms of standardization (the design equivalent of global integration) and adaptation (the design equivalent of local responsiveness). Spurred on by Levitt's (1983) famous prediction of the advent of standardized global products, marketing scholars have studied the standardization-adaptation tradeoff in product development for international markets, with Rau and Preble (1987), Samiee and Roth (1992), and Theodosiou and Leonidou (2003) providing overviews of the standardization-adaptation debate.



رشد و توسعه بین المللی محصول در MNC : بحث در مورد انطباق- استاندارد سازی

از لحاظ سنتی ، MNC ها با اوامر چالش زای یکپارچگی جهانی و پاسخگویی محلی مواجه می باشند، کششی که در راهبردهای سازمانی زیاد از آن نام برده شده است. به طور مثال، بارتلت و گوشال (1989) و نوری و گوشال (1997) MNC فراملی را به صورت شبکه تفکیک شده ای تصور کرده اند که واحدهای پراکنده، تخصصی و مستقل بر گردش دانش درون سازمانی تکیه کرده و بدین طریق به چالش های استانداردسازی و انطباق به طور همزمان می پردازند. با این حال، طراحی محصول ، یکی دیگر از ابزارهای بنیادی است که به واسطه آن MNC می تواند کشش های ضد و نقیض یکپارچگی جهانی و پاسخگویی محلی را باهم تطبیق دهد. این موضوع در قالب استانداردسازی (طرح معادل یکپارچگی جهانی) و انطباق (طرح معادل پاسخگویی محلی) بررسی شده است. با الهام از پیش بینی مشهور لویت (1983) در مورد ظهور محصولات جهانی استاندارد، محققین و پژوهشگران بازاریابی رابطه جانشینی استاندارد سازی- انطباق در زمینه توسعه محصول در بازارهای بین المللی را مطالعه کرده و در این راستا راثو و پرل (1987) ، سامی و روث (1992) و تودوزیو و لئونیدو (2003) بحث راجع به استانداردسازی- انطباق را اجمالاً بررسی می کنند. از آنجایی که بخش عمده بحث به قطب های استاندارد سازی یا انطباق تعلق دارد،

توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد.

برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

همچنین برای مشاهده سایر مقالات این رشته [اینجا](#) کلیک نمایید.